

COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE  
 VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Commission siégeant sections réunies

Séance du 13 mai 1971

Verenigde vergadering van de afdelingen

Zitting van 13 mei 1971

Présents

Aanwezig: Monsieur [REDACTED], Président-Voorzitter;

Monsieur [REDACTED], Vice-Président;

De heer [REDACTED], Ondervoorzitter;

Section française : Messieurs [REDACTED]  
 membres effectifs;

Nederlandse afdeling: De heren [REDACTED] <sup>OU</sup>, vaste  
 leden;

De heren [REDACTED], vervangende  
 leden;

Secrétaire : Monsieur [REDACTED], Inspecteur général ff.;

Secretaris : De heer [REDACTED], Inspecteur-generaal.

N. 3194.

La Commission permanente de  
 Contrôle linguistique;

De Vaste Commissie voor  
 Taaltoezicht,

Vu la requête du 17 février 1971 par laquelle le Premier Ministre et le Ministre de la Fonction Publique demandent l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique (C.P.C.L.) concernant un projet d'arrêté royal déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 13 juillet 1966, les grades du personnel des Services du Premier Ministre, non entièrement soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Gelet op het verzoek van 17 februari 1971 waarbij de Eerste Minister en de Minister van het Openbaar Ambt de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) om advies verzoeken betreffende een ontwerp van koninklijk besluit tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van het personeel van de Diensten van de Eerste Minister die niet volledig onder de toepassing vallen van het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Vu les articles 60, §1er et 61, §§2 et 5 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 13 juillet 1966 (L.L.C.);

Considérant que la proposition tend à répartir les grades de secrétaire permanent au recrutement et de secrétaire permanent adjoint au recrutement dans le premier degré de la hiérarchie;

Considérant que le grade de secrétaire permanent au recrutement peut être assimilé sur le plan administratif et pécuniaire à celui de secrétaire général d'un ministère; que le secrétaire général d'un ministère appartient au rang 17;

Considérant que le secrétaire permanent adjoint au recrutement peut être assimilé administrativement et pécuniairement au directeur général; que le directeur général appartient au rang 16;

Considérant dès lors que la proposition est établie conformément aux dispositions à l'arrêté royal I du 30 novembre 1966;

Par ces motifs décide à l'unanimité d'émettre l'avis suivant :

Article 1er. - La proposition répartissant les grades de secrétaire permanent au recrutement et de secrétaire permanent adjoint au recrutement dans le premier degré de la hiérarchie est conforme aux dispositions des L.L.C. et de l'arrêté royal I du 30 novembre 1966.

Article 2. - Copie du présent avis sera notifiée aux requérants.

Gelet op de artikelen 60, § 1, en 61, §§ 2 en 5, van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.W.T.);

Overwegende dat het voorstel er toe strekt de graden van vast wervingssecretaris en van adjunct-vast wervingssecretaris in de eerste trap van de hiërarchie in te delen;

Overwegende dat de graad van vast-wervingssecretaris op het administratief en het geldelijk vlak met die van secretaris-generaal van een ministerie kan worden gelijkgesteld; dat de secretaris-generaal van een ministerie tot de rang 17 behoort;

Overwegende dat de adjunct-vast wervingssecretaris administratief en geldelijk met de directeur-generaal kan worden gelijkgesteld; dat de directeur-generaal tot de rang 16 behoort;

Overwegende derhalve dat het voorstel conform de bepalingen van het koninklijk besluit I van 30 november 1966 is gesteld;

Om deze redenen besluit eenparig als volgt te adviseren :

Artikel 1.- Het voorstel waarbij de graden van vast wervingssecretaris en van adjunct-vast wervingssecretaris in de eerste trap van de hiërarchie worden ingedeeld, is conform de bepalingen van de S.W.T. en het koninklijk besluit I van 30 november 1966.

Artikel 2.- Afschrift van dit advies zal aan de verzoekers worden genotificeerd.

Article 3. - Conformément à l'article 61, §3, 2ème alinéa des L.L.C., les autorités compétentes sont priées de communiquer à la C.P.C.L. la suite réservée au présent avis.

Artikel 3. - Overeenkomstig artikel 61, § 3, 2de lid van de S.W.T., worden de bevoegde overheden verzocht de V.C.T. mede te delen welk gevolg aan dit advies wordt gegeven.

Fait à Bruxelles, le 13 mai 1971.

Gedaan te Brussel, 13 mei 1971

LE SECRETAIRE

LE PRESIDENT/ DE VOORZITTER

DE SECRETARIS







